



UNION INTERNATIONALE DU CINEMA D'AMATEUR

V I N C I A

XIII^e CONGRES INTERNATIONAL
DE CINEMA D'AMATEUR

XVI^e CONGRES INTERNATIONAL
DU MEILLEUR FILM D'AMATEUR

Sous le Haut Patronage
de LEURS EXCELLENSES
Messieur le Ministre de la Présidence
et
Messieur le Ministre des Affaires Etrangères.

L I S B O A
(Portugal)

du 2 au 9 août 1954.

LIMBOA 1954

XXV^e CONCOURS INTERNATIONAL DU MEILLEUR FILM D'ARTISTE

CLASSIMENT DES FILMS PAR CATEGORIE:

Categorie A: SCENALIS.

1.	UNATROIS Bérest, France.	16 mm.	150 m.	74.00
2.	FLASK RACE Weyts Herman, Belgique	16 mm.	160 m.	72.00
3.	DAN BRIEF Dr. Oscar Munbeck, Allemagne	16 mm.	120 m.	67.40
4.	LA SEMIENE DES YEUX Jusel et Basque, France	16 mm.	150 m.	67.00
5.	NOVO Y ANUL Pedro Font, Espagne	16 mm.	150 m.	66.00
6.	WHILE THE EAST REMAINETH W. Grantham-Farber & J.J. Butterworth, Grande-Bretagne	16 mm.	290 m.	65.20
7.	INFINI DOS ROSAS Carlos Barrios Baron & Alfredo Dabio, Argentine	16 mm.	185 m.	65.00
8.	TRAVELLING Weyts Herman, Belgique	16 mm.	80 m.	63.00
9.	TODOS TEMOS SUA CINE Carlos Tudeia, Portugal	16 mm.	125 m.	61.80
10.	SI EL DIABLO FUERBA AMOR Enrique Pittó, Espagne	16 mm.	240 m.	61.20
11.	SORTIE INOXYGENE Heinrich Brisky, Suisse	9½ mm.	70 m.	60.00
12.	THE OLD HOUSE Keith Hall, Australie	16 mm.	160 m.	60.00
13.	SCAND NOA Dall Iwa, Italie	16 mm.		60.00
14.	FOR EYES EYE Joey Goelert, Luxembourg	9½ mm.	90 m.	60.00
15.	THE WILL TO LIVE Fidelity Film Unit, Grande-Bretagne	16 mm.	325 m.	56.30
16.	VITA NOVA Arthur Breuninger, Suisse	16 mm.	120 m.	56.20
17.	HE WIND F. Stadler & A.H. Paterson, Australie	8 mm.	48 m.	55.00
18.	LEONIE DE LA TROISIE MAISON Berger & Lova, Luxembourg	8 mm.	45 m.	52.00
19.	OSVALD VOR DE FINE Egil Christensen, Norvège	16 mm.	120 m.	51.00
20.	HEISSER Wolfgang Kasten, Autriche	8 mm.	45 m.	48.00

1.	IL STAFF UNE FOIS Chârlid & Ednard, France	16 cm.	240 n.	81.00
2.	STROMETS KAVALENER Mathis Eværns, Norvège	16 cm.	100 n.	72.00
3.	SCHADUN VAN TWIJFEL Wafte Herman, Belgique	16 cm.	50 n.	67.00
4.	KIDI Victor A.L. de Rua, Argentine	16 cm.	217 n.	66.00
ESPAGNOLA				
5.	NAUEN, INKOLLENE, MAITE Kans Siepert, Allemagne	16 cm.	120 n.	65.00
6.	WILDFONTO Kerst Moserbrutner, Sarre	16 cm.	120 n.	63.30
7.	DOMINE Felipe Sagua, Espagne	9 1/2 cm.	30 n.	63.00
8.	KIDS VON ENSELF Club de Frankfurt, Allemagne	16 cm.	75 n.	62.70
9.	PARADE Harcel Kameyer, Suisse	8 cm.	12 n.	62.70
10.	FLOCH FANTASY John Dehorn, Grande-Bretagne	16 cm.	33 n.	62.40
11.	SCHNICK UND SCHLACKEN KÄCHER Helmut Klinger, Sarre	8 cm.	32 n.	61.00
12.	EL GAMBIO DE LA PA Osvaldo G. Wacca, Argentine	16 cm.	135 n.	60.00
13.	HERDA Roberto Miller, Brésil	16 cm.	30 n.	55.00
14.	OUTRUAL Augusto Honoris, Portugal	16 cm.	80 n.	54.00
15.	RAMENTA Gelis, Italie	16 cm.		49.50

4

Catégorie Si DOCUMENTAIRES.

1.	TIFA DI ANELLO Progeri, Italie	16 mm.		75.00
2.	DEUXIÈME AN L'ORIENTAL Bissirion, France	16 mm.	240 m.	73.00
3.	L'ENFER DE LA MONTAGNE Roland Müller, Suisse	16 mm.	250 m.	66.00
4.	LETRONIA MAJICA Juan Poo. de Lara, Espagne	16 mm.	80 m.	65.00
5.	PA KOSTANANT HYPEROCHRON Mathis Evadne, Norvège	16 mm.	90 m.	65.00
6.	TRUEN DE JEU Géraldo J. de Oliveira, Brésil	16 mm.	420 m.	63.00
7.	KANU A. Soblato Filho, Brésil	16 mm.	100 m.	62.70
8.	ALPINA Celestino Teixeira, Portugal	16 mm.	90 m.	62.30
9.	THE LANTERN Gil. Nicholls, Australie	16 mm.	65 m.	61.00
10.	ABS VIVA Gunter Postenrath, Allemagne	16 mm.	130 m.	59.00
11.	BARCOU BARBADO Antonio L. Fernandes, Portugal	16 mm.	120 m.	55.00
12.	APPROACH TO APT F. Tyson, Grande-Bretagne	16 mm.	114 m.	54.00
13.	FOURTEEN Dr. F. Hiroch, Sarre	16 mm.	100 m.	53.00
14.	ASPECTS DE TRAVAIL MINIER Dr. Jacques Bethler, Belgique	16 mm.	125 m.	51.00
15.	ELAO Y SUS ALIQUOTONES Amara Hector Betry, Argentine	16 mm.	90 m.	49.70
16.	WICH LIGHT Lauri Plo, Luxembourg	8 mm.	50 m.	49.00
17.	EN FLAMME BLIN TELL Gunnar Meld, Norvège	16 mm.	100 m.	48.00
18.	WAS-UNS BY WANDERERS Joe Jung, Luxembourg.	16 mm.	100 m.	44.00

5

CLASSEMENT DES NATIONS

Classement	Nation	Points	Participation
1.	FRANCE	228.00	ALGERIE, ...
2.	ESPAGNE	184.00	...
3.	ALLEMAGNE	191.40	...
4.	BELGIQUE	190.00	...
5.	SUISSE	188.00	...
6.	NORVEGE	187.00	...
7.	ITALIE	184.20	...
8.	GRANDE BRETAGNE	181.60	...

Les Nations suivantes, classées par ordre alphabétique, ont également participé au XVI^e Concours International 1954 à Lisbonne:

ARGENTINE	"SANTA MARTA"	Maria Teresa (1954)
AUSTRALIE	"The Great Western Mail"	Overington & Mather (1954)
AUTRICHE	"Sondering L. Lindner"	Karlsson (1954)
BRESIL	"Sondering L. Lindner"	Karlsson (1954)
INDONESIE	"Sondering L. Lindner"	Karlsson (1954)
PORTUGAL	"Sondering L. Lindner"	Karlsson (1954)
SAOUD	"Sondering L. Lindner"	Karlsson (1954)
ESPAGNE	"Sondering L. Lindner"	Karlsson (1954)

6

ATTRIBUTION DES PRIX ET CHALLENGES

Grand Prix de l'UNICA (Coupe Wolf)	FRANCE
Gran Premio d'ITALIA	ESPAGNE
Challenge FEDIC	ALLEMAGNE
Grand Prix HOLLANDAIS attribué au meilleur film	"IL ERAIT UNE FOIS" de Chérigis & Rignard (France)
Premio ESPAÑA pour le film le plus optimiste	"TRAVELLING" de Wuyts Herman (Belgique)
Prix HAMBURGAL pour le film le plus gai	"DER BRIEF" Dr. Oscar Wanbeck (Allemagne)

PRIX OFFERTS PAR LE COMITE D'ORGANISATION PORTUGAIS

Premier Prix Scénario	"REATHEN" Bénech (France)
Deuxième Prix Scénario	"FLASH BACK" Wuyts Herman (Belgique)
Troisième Prix Scénario	"DER BRIEF" Dr. Oscar Wanbeck (Allemagne)
Premier Prix Genre	"IL ERAIT UNE FOIS" Chérigis & Rignard (France)
Deuxième Prix Genre	"STROKERS KAVALENEN" Ruthis Kveerne (Norvège)
Troisième Prix Genre	"SCHADEN VAN 'MISJUEL" Wuyts Herman (Belgique)
Premier Prix Documentaire	"VITA DI ATOLLO" Prosperi (Italie)
Deuxième Prix Documentaire	"CORCEL AU MONDORONTAL" Bisstrick (France)
Troisième Prix Documentaire	"L'UNION DE LA MONTAGNE" Roland Haller (Suisse)



SECRETARIAT GENERAL
NEUCHÂTEL (SUISSE)
Avenue de la Gare 4

Novembre 1954.

Aux Organismes Nationaux
affiliés à l'UICCA.

Monsieur le Président et Messieurs,

Un certain nombre d'erreurs s'étant glissées dans la relation que nous avons faite des cotes données aux films du dernier Concours International, erreurs dont nous nous excusons, nous voici dans l'obligation de rectifier certains chiffres et certaines moyennes, ce que nous faisons ci-dessous:

RECTIFICATION DU PROCE-VERBAL DU CONGRES DE LISBONNE 1954

I.) Cotation des films (pages jaunes 17 & 18 du p.v.):

Ce sont des erreurs de transcription au moment de l'établissement du procès-verbal.

Catégorie A. Scénarios. Al.Ar.Bo.Bo.Pi.Fr.Ob.It.Lu.Po.Sa.Su.

Sortie Imprévus	67	85	49	40	42	50	74	42	40	58	56	--
Vita Nova	60	80	37	35	34	48	60	38	65	49	55	--

"Vita Nova" avait été oublié dans la liste et les cotes de ce film attribuées en partie à "Sortie Imprévus".

Catégorie B. Films de Genre.

Manon, Mademoiselle, Marie	Belgique:	63	au lieu de	65.
El Camino de la Fe	France:	46	au lieu de	47.
Il était une fois	Belgique:	81	au lieu de	85.
	Finlande:	79	au lieu de	70.

Catégorie C. Films documentaires.

En flaska blir til	Italie:	45	au lieu de	48.
--------------------	---------	----	------------	-----

II.) Moyennes obtenues (pages roses 4, 5 & 6 du p.v.)

Ici les erreurs proviennent du fait que lors du calcul des moyennes, on a dans certains cas tenu compte des décimales, dans d'autres pas. Heureusement cela n'amène aucun changement dans le classement des films qui obtiennent des prix, ni dans l'attribution des challenges. Nous nous excusons tout particulièrement auprès de ceux dont cette rectification modifie le classement.

Catégorie A. Scénario.

1. BEATRICE	74.40	au lieu de	74.00
2. FLASH BACK	72.20	au lieu de	72.00
5. BOJO Y AZUL	66.80	au lieu de	66.00
8. TRAVELLING	63.60	au lieu de	63.00
11. SORTIE IMPREVUE	60.20	au lieu de	60.00
12. THE OLD HOUSE	59.50	au lieu de	60.00

17. EX UMERA	55.40	au lieu de	55.00
18. LEGENDE TERRE MAUDITE	52.10	"	52.00
19. COLONEL TERS DE PIPE	51.90	"	52.00
20. HEIMKEHR	48.20	"	48.00

Catégorie B. Films de genre.

1. IL ETAIT UNE FOIS	80.90	au lieu de	81.00
2. STROKETS KAVALEHER	71.10	"	72.00
3. SCHAROW VAN TWILFEL	68.00	"	67.00
4. MAMON, MARSELINE, MARIE	65.30	"	65.00
11. SCHNICK UND SCHNACKE RACHE	60.70	"	61.00
14. OUTRAGE	54.50	"	54.00

Catégorie C. Films documentaires.

3. L'HOMME DE LA MONTAGNE	66.30	au lieu de	66.00
4. L'INTERNA MAGICA	65.90	"	65.00
5. PA KAMERAJET INDRIMIRKIN	64.80	"	65.00
11. BARCOS BARBLOS	55.10	"	55.00
12. APPROACH TO API	54.50	"	54.00
13. NOVEMBERTRAUEN	53.30	"	53.00
14. ASPECTS DU TRAVAIL HUMAIN	51.30	"	51.00
17. EN FLAMME BLIN TIL	48.30	"	48.00
18. MASQUES ET MASQUELAIRES	44.60	"	44.00

III.) Classement des Nations (page rose 7 de p.v.)

De ce fait le total utilisé pour le classement des Nations se trouve quelque peu modifié et les deux pays classés 5es et 6es (Suisse et Norvège) voient leur ordre de sortie interverti:

1. FRANCE	228.30	au lieu de	FRANCE	228.00
2. ESPAGNE	195.70	"	ESPAGNE	194.00
3. ALLEMAGNE	191.70	"	ALLEMAGNE	191.40
4. BELGIQUE	191.30	"	BELGIQUE	190.00
5. NORVEGE	189.30	"	SUISSE	188.00
6. SUISSE	189.20	"	NORVEGE	187.00
7. ITALIE	184.20			
8. GRANDE-BRETAGNE	182.30	"	GRANDE-BRETAGNE	181.60

Tout en nous excusant encore de ces erreurs, nous vous prions de bien vouloir rectifier les chiffres dans les procès-verbaux qui vous ont été précédemment expédiés, et nous vous adressons l'expression de nos sentiments les plus cordiaux.

Le Secrétaire Général de l'UNICA:

Jean Dorval.